

**REGULAMIN / REGULATION
VISEGRAD 4 BICYCLE RACE –
GP POLSKI
VIA ODRA**

13 MAY, 2014

**MIĘDZYNARODOWY WYŚCIG KOLARSKI
UCI 1.2 ME INTERNATIONAL ROAD RACE**



1. ORGANIZACJA / Organisation

Nazwa wyścigu: Visegrád 4 BICYCLE RACE VIA ODRA GP POLSKI

Kategoria: UCI 1.2

Dystans: 170 km, płaski

Organizator:

Stowarzyszenie MTB Obiszów Team

59-150 Grębocice, ul. Głogowska 3

tel.: +48 76/ 8325 304

www.mtbobiszow.pl

organizator@mtbobiszow.pl

Dyrektor Wyścigu: Artur Chodor

Tel. +48 661 690 666

Współorganizator: Polski Związek Kolarski

Name of the race:

Visegrad 4 Bicycle race POLAND GP VIA ODRA UCI 1.2

Route length: 170km, flat

Organiser:

Stowarzyszenie MTB Obiszów Team

59-150 Grębocice, ul. Głogowska 3

tel.: +48 76/ 8325 304

www.mtbobiszow.pl

organizator@mtbobiszow.pl

Race Director: Artur Chodor

Tel. +48 661 690 666

is organised with: Polish National Cycling Federation

2. UCZESTNICTWO / Participation

2.1. Prawo startu w : Visegrád 4 BICYCLE RACE VIA ODRA GP POLSKI kategoria: UCI 1.2

mają: grupy continental teams, reprezentacje narodowe, zespoły regionalne i kluby zgodnie z artykułem 2.1.005 przepisów UCI ponadto Pro Continental Teams (kontynentalne grupy zawodowe) z kraju Organizatora. Drużyny mogą składać się z maksymalnej liczby zawodników 6, a minimalnej 4 oraz 3 osób obsługi zgodnie z artykułem 2.2.003 przepisów UCI.

2.1. The Visegrad 4 Bicycle race Poland GP via ODRA UCI 1.2 is open to UCI continental teams, national teams, regional and club teams as per article 2.1.005 of the UCI regulations and Pro Continental Teams from Organizers country. The maximum number of riders per team is minimum 4 maximum 6 + 3 escorts as per article 2.2.003 of the UCI regulations.

2.2. **Punktacja do rankingu UCI:** W wyścigu w kategorii ME 1.2 zgodnie z artykułem 2.11.014 Regulaminu UCI, będą przyznawane punkty do rankingu indywidualnego UCI:

40 – 30 – 16 – 12 – 10 – 8 – 6 – 3 dla pierwszych 8 zawodników w klasyfikacji wyścigu.

2.2. **UCI Rankings:** The event is in class ME 1.2 and, in accordance with article 2.11.014 of the UCI regulations, points will be awarded as follows for the UCI individual rankings:

40 – 30 – 16 – 12 – 10 – 8 – 6 – 3 for the first 8 riders of the classification

3. Biuro Zawodów / Race headquarters

Biuro Zawodów będzie otwarte 13 maja 2014 roku od godziny 10.00 do 14.00 w Polkowicach, Starostwo Powiatowe ul. Św Sebastiana 1 ,

Numery startowe będą wydawane od godziny 10.00. – 12:30

Odprawa techniczna organizowana zgodnie z artykułem 1.2.087 przepisów UCI w obecności Gości i przedstawicieli Komisji Sędziowskiej zaplanowana jest na godzinę 12.30 w Biurze Zawodów. Losowanie kolejności wozów technicznych za peletonem odbędzie podczas odprawy technicznej.

The race headquarters at the start shall be open on May 13, 2014 from 10:00 to 14:00 at Polkowice: District governor's office (Starostwo Powiatowe) ul. Św Sebastiana 1 . Race numbers may be collected by licence-holders representing the teams between 10:00 and 12.30.

The team managers' meeting, organised in accordance with article 1.2.087 of the UCI regulations, in the presence of the Members of the Commissaires Panel, is scheduled for 12:30 at RACE HEADQUARTERS LOCATION. The draw lots to decide the order of the team managers cars will be made at this meeting.

4. Radio Wyścigu / Race Radio

Organizator zapewnia dostęp do Radia Wyścigu podczas zawodów. Częstotliwość zostanie podana na Odprawie Technicznej.

The Organiser will be provided for teams Radios during the time of the event. Frequency will be announced during the Technical Meeting – team managers meeting.

5. Wozy neutralne / neutral cars

Wyścig będzie miał wsparcie trzech pojazdów technicznych neutralnych „MAVICK” (dwa samochody osobowe w kolorze żółtym i jeden oznaczony żółtymi chorągiewkami) – serwis będzie dostępny dla wszystkich zawodników. Wszelkie narzędzia i części udostępni zawodnikom przez serwis neutralny, należy zwrócić niezwłocznie po zakończeniu wyścigu.

The Race Organisation will also arrange for 3 "neutral" service vehicles to travel with the race - these will be marked by yellow and will be available to service all riders during the race. Any equipment accepted by these "neutral" service vehicles must be returned or refunded at the end of the stage.

6. Klasyfikacje/ The points clasification.

Klasyfikacja na najaktywniejszego zawodnika

W czasie wyścigu przewidziano pięć premi: I – w miejscowości Kurów Mały po 25 km trasy (premia specjalna na szczycie podjazdu o długości 1 km z maksymalnym nachyleniem 15% i średnim 7%), II – w miejscowości Grębocice 47 km trasy, III – w miejscowości Ścinawa na 93 km trasy, IV – w miejscowości Wołów na 113 km trasy i V – w miejscowości Oborniki Śląskie na 133 km trasy. Zwycięzcą klasyfikacji najaktywniejszego zostanie zdobywca największej ilości sumy punktów przyznawanych na premiach według poniższego schematu:

1 miejsce – 3 pkt, 2 miejsce – 2 punkty, 3 miejsce – 1 punkt.

Zwycięzca klasyfikacji będzie honorowany specjalną koszulką najaktywniejszego zawodnika po zakończeniu wyścigu w trakcie dekoracji.

Klasyfikacja prowadzona będzie zgodnie z przepisami UCI art. 2.6.017.

The points classification.

During the race will be five intermediate sprints: I –at Kurów Mały, 25 km course route (special intermediate at climb hill 1 km long max hill 15%, average 7%), II – at Grębocice 47 km course route, III – at Ścinawa 93 km course route, IV – at Wołów 113 km course route and V – at Oborniki Śląskie 133 km course route. The winner of points classification will be participant with most number of points. The points will be for: 1 place (intermediate sprint) – 3 points, 2 place – 2 points, 3 place – 1 point.

The winner will be honored special jersey after the race.

The classification will be at right with regulations UCI art. 2.6.017.

7. Nagrody / Prizes

I. NAGRODY ZA PREMIE PUNKTOWE / intermediate points prizes						
Miejsce za każdą premię osobno/ Each intermediate separately	Wartość brutto/ Gross value (EURO)	Zryczałtowany podatek 10 % od poz.1 flat-rate payment 10% tax from the 1. Position (EURO)	UCI- walka z dopingiem 2 % od minimalnej nagrody dla wyścigu w klasie 2.1 UCI the UCI - antidoping 2% of minimal prize for the race in the UCI's 2.1 class (EURO)	CPA - 7 % na Fundusz Solidarności Kolarzy +Admin. 7% for the Cyclists Solidarity Foudation and Administration (EURO)	Wartość netto net value (EURO)	Do wypłaty cash (Zł)
1.	150.00	15.00	3.00	10.50	121.50	486.00
2.	100.00	10.00	2.00	7.00	81.00	324.00
3.	50.00	5.00	1.00	3.50	40.50	162.00

Suma nagród finansowych za premie 1500 EUR

The summa of all finnacial prizes for points classification is 1500 EUR.

Nagrody finansowe za klasyfikację generalną zostaną przyznane w wysokości zgodnej z Regulaminem UCI dla wyścigów kategorii 1.2

Prize for general calssification list accordance with UCI Regulations for class 1.2 race.

Miejsce Place	Wartość brutto Gross value	Zryczałtowany podatek 10 % od poz.1 flat-rate payment 10% tax from the 1. Position	UCI- walka z dopingiem 2 % od minimalnej nagrody dla wyścigu w klasie 2.1 UCI the UCI - antidoping 2% of minimal prize	CPA - 7 % na Fundusz Solidarności Kolarzy +Admin. 7% for the Cyclists Solidarity Foudation	Wartość netto net value (EURO)	Do wypłaty To pay (Zł)
------------------	-------------------------------------	--	--	--	---	---------------------------------

	(EURO)	(EURO)	for the race in the UCI's 2.1 class (EURO)	and Administration (EURO)		
1.	1760.00	176.00	35.20	123.20	1425.60	5702.40
2.	877.00	87.70	17.54	61.39	710.37	2841.48
3.	440.00	44.00	8.80	30.80	356.40	1425.60
4.	220.00	22.00	4.40	15.40	178.20	712.80
5.	174.00	17.40	3.48	12.18	140.94	563.76
6.	132.00	13.20	2.64	9.24	106.92	427.68
7.	132.00	13.20	2.64	9.24	106.92	427.68
8.	85.00	8.50	1.70	5.95	68.85	275.40
9.	85.00	8.50	1.70	5.95	68.85	275.40
10.	37.00	0.00	0.74	2.59	33.67	134.68
11.	37.00	0.00	0.74	2.59	33.67	134.68
12.	37.00	0.00	0.74	2.59	33.67	134.68
13.	37.00	0.00	0.74	2.59	33.67	134.68
14.	37.00	0.00	0.74	2.59	33.67	134.68
15.	37.00	0.00	0.74	2.59	33.67	134.68
16.	37.00	0.00	0.74	2.59	33.67	134.68
17.	37.00	0.00	0.74	2.59	33.67	134.68
18.	37.00	0.00	0.74	2.59	33.67	134.68
19.	37.00	0.00	0.74	2.59	33.67	134.68
20.	37.00	0.00	0.74	2.59	33.67	134.68
RAZEM TOTAL	4312.00	390.50	86.24	301.84	3533.42	

Wszystkie nagrody będą wypłacane w PLN, przy kursie umownym 1 €= 4 PLN.

All of the prices will pay in PLN, contractual exchange rate 1 €= 4 PLN.

8. Limit czasu na trasie / Time Limit

Wszyscy zawodnicy którzy na lini mety przekroczą czas zwycięzcy o 10% nie zostaną sklasyfikowani. W czasie trwania wyścigu zawodnicy, którzy będą mieli stratę większą niż 5 minut do grupy zasadniczej będą wykluczani z wyścigu ze względów bezpieczeństwa. Całość zgodnie z art. 2.6.027 i 2.6.02 przepisów UCI.

Any rider finishing in a time more than 10% greater than of the winner shall not be given a placing. Any rider has more that 5 minutes disadvantage from the main bunch during the race, he will be excluded for safety reasons. The provisions of art. 2.6.027 and 2.6.02 of UCI regulations apply.

9. Kontrola Antydopingowa / Anti doping tests

Kontrola antydopingowa będzie się odbywała na mecie wyścigu zgodnie z przepisami UCI.

The anti-doping tests will take place at finish race in accordance with uci regulations.

10. Ceremonia Dekoracji / **Official ceremony**

Trzech pierwszych zawodników na mecie jest zobowiązanych stawić się do dekoracji przed podium 20 minut po finiszu pierwszego kolarza.

The first 3 riders of the event must attend the official ceremony 20 minutes after the first rider will be arrived.

11. Kary / **Penalties**

Kary będą nakładane zgodnie z Regulaminem UCI.

The penalties will be in line with the UCI regulations.

12. Komisja Sędziowska / **Commissaires Panel and other officials**

-----?????????

13. Szczegółowe kwestie organizacyjne / **Detailed organisational issues**

Organizator wyznaczy wykwalifikowane osoby w celu zapewnienia prawidłowego przebiegu wyścigu. Będą one odpowiedzialne za, zabezpieczenie trasy wyścigu, kontrolę przebiegu zawodów.

Wyścig będzie przeprowadzony pod nadzorem Komisji Sędziowskiej, którą będzie przewodniczył Sędzia Komisarz. Wszystkie osoby pracujące przy zawodach, również zaproszeni goście i wolontariusze, uznawani są, za oficjalnych przedstawicieli Organizatora.

Organizator zapewnia opiekę medyczną w postaci lekarza wyścigu oraz w pełni wyposażonego zespołu ratownictwa medycznego. Wyścig będzie miał wsparcie trzech pojazdów technicznych neutralnych „MAVICK” (dwa samochody osobowe i skuter) – serwis będzie dostępny dla wszystkich zawodników. Wszelkie narzędzia i części udostępniane zawodnikom przez serwis neutralny, należy zwrócić niezwłocznie po zakończeniu wyścigu. Organizator zapewnia również samochód „KONIEC WYŚCIGU”, który będzie zabierał zawodników wycofujących się z wyścigu. Wszystkie pojazdy w kolumnie wyścigu oraz kierowcy tych pojazdów powinni posiadać niezbędne uprawnienie zgodne z przepisami UCI oraz posiadać umieszczone oznaczenia (również sponsorskie) dostarczone przez Organizatora.

The Committee of Organisation has appointed personnel who are qualified and responsible for the organisation of the race (Race Direction). They will take all measures necessary to assure the regularity and security of the race and the discipline and control of all participants.

The racing will be controlled by the College of Commissaire under the direction of the President Commissaire. All persons in their different duties within the organisation of the race, also the guests of the race, are considered to be officials of the race during the period of the race.

The Race Organisation will arrange for a medical service which will include two medical teams, fully equipped. It will also arrange for 3 "neutral" service vehicles to travel with the race - these will be marked by yellow and will be available to service all riders during the race. Any equipment accepted by these "neutral" service vehicles must be returned or refunded at the end of the stage. The organisation will also arrange for a "broom" vehicle to take abandoned riders for the remainder of that stage. All vehicles in convoy must comply with the regulations of UCI and be marked with sponsor signs which the organisation will provide.

14. Zawodnicy, drużyny, wyposażenie / **Teams & equipments**

Każdy zawodnik musi mieć prawidłowo zapięty kask sztywny podczas trwania całego wyścigu (zgodnie z art. 1.3.031 Regulaminu UCI).

Wszystkie etapy odbędą się w warunkach ograniczonego ruchu drogowego. Ruch poprzeczny i z przeciwnego kierunku zamykany będzie na czas przejazdu Kolumny Kolarskiej.

Zawodnicy muszą przestrzegać wszelkich przepisów obowiązujących w Polsce w czasie poruszania się poza kolumną wyścigu. W otwartym ruchu drogowym zawodnicy poruszają się na własną odpowiedzialność. Zawodnicy powinni repektować polecenia policji, osób zabezpieczających wyścig zwłaszcza w momencie ruchu i wyprzedzania przez pojazdy z kolumny wyścigu, pozostawiając lewą stronę jezdni wolną.

Riders must wear rigid safety headgear (as per article 1.3.031 of the UCI regulations) at all times when racing. Any rain coat or similar garment that is worn must be of transparent material and the rider's race body numbers must be clearly visible.

All stages will be held with limited traffic. The transversal and the opposite direction traffic will be withheld for the time of the Column's passage. Traffic will be reopened after the column's passage. Riders and other participants are obliged to comply to polish traffic regulations when following the Race Column. They should follow the instructions of police or the race officials, ride so as to keep the left side of the road clear to allowing the passing of race vehicles.

15. Podsumowanie / Race Regulations

Organizator wraz z Komisją Sędziowską rezerwują sobie prawo do zmian w niniejszym regulaminie w razie konieczności. Zmiany będą ogłaszane w biuletynie wyścigu oraz na odprawie technicznej.

Wszystkie osoby biorące udział w wyścigu czy to jako zawodnik czy też członek obsługi lub każdy inny potwierdzają niniejszym znajomość regulaminu i zobowiązani są do jego przestrzegania.

The Race Organisation and College of Commissaires reserve the right to change these regulations should special circumstances apply and as they may decide. They will ensure that any such changes are announced in a Bulletin.

All persons by taking part in the race, whether as riders, officials or in any other capacity, confirm that they accept and agree to abide by these regulations, especially the rules for safety.

Szpitala na trasie wyścigu i w jej pobliżu/ the hospitals near the race route:

1. 67-200 Głogów, ul. Kościuszki 15
2. 59-301 Lubin, ul. Curie-Skłodowskiej 66
3. 56-100 Wołów, ul. Inwalidów Wojennych 26
4. 54-144 Wrocław, ul. Pilczycka 144-148

16. Program wyścigu / time schedule

Biuro zawodów czynne/ race headquarters open	10:00
Odprawa techniczna/ The team managers' meeting	12:30
Zamknięcie biura zawodów/ race headquarters closed	14:00

Orientacyjny czas przejazdu wyścigu przy prędkości 42 km/h,
Approximate duration of the race at a speed of 42 km / h,

Start wyścigu/ Race starts 15:00

<i>Km</i>	<i>miejsowość/place</i>		<i>czas/time</i>
0,0	Polkowice Rynek	Start Honorowy	15.00
	ul. Zachodnia		
	ul. Głogowska		
	ul. 11- Lutego		
	ul. 3 Maja		
	ul. Przemysłowa		
5,1	Trzebcz		
5,4	Start Ostry	Sklep Spożywczy	15.07
7,0	Guzice		15.09
9,7	Żuków		15.13
13,5	Bieńków		15.19
15,0	Świnino		15.21
16,3	Wilczyn		15.23
19,2	Grębocice		15.28
22,2	Kwielice		15.33
25,3	Kurów Mały		15.37
29,1	Obiszów		15.42
31,6	Duża Wólka		15.46
32,8	Świnino		15.48
34,1	Bieńków		15.50
35,8	Żuków		15.53
37,2	Grodowiec		15.55
42,3	Stara Rzeka		16.02
44,5	Wilczyn		16.05
46,6	Grębocice		16.08
49,6	Kwielice		16.12
52,6	Kurów Mały		16.16
56,3	Obiszów		16.21
58,7	Duża Wólka		16.25
60,7	Bieńków		16.28
62,7	Żuków		16.31
64,8	Grodowiec		16.34
69,7	Grodziszczce		16.41
72,4	Krzydłowice		16.44
76,9	Rudna		16.51
78,5	Stara Rudna		16.53
81,6	Wądroże		16.57
84,3	Dziesław		17.01
86,6	Chełmek Wołowski		17.04
87,5	Tymowa		17.06
91,2	Dębiec		17.11
93,0	Ścinawa		17.14
99,4	Małowice		17.23
101,1	Boraszyn		17.26
103,9	Wodnica		17.30
108,7	Rudno		17.37
113,2	Wołów		17.43
119,4	Lipnica		17.52
124,2	Bukowice		17.59
128,4	Roscisławice		18.05
133,2	Oborniki Śl.		18.12
137,6	Goleździnów		18.18
139,3	Pegów		18.21
141,0	Zajączków		18.23
143,9	Szewce		18.27
147,2	Wrocław		18.32
150,0	ul. Pełczyńska		18.34
153,2	ul.Obornicka		18.38
157,1	ul.Popowicka		18.43
157,3	ul.Pilczycka		18.44
160,3	Rondo		18.48
	ul. Królewiecka		
160,5	Rondo		18.49
	al. Śląska		
	ul. Warciańska		
161,6	nawrót		18.51
162,1	al.Śląska META		18.52

Grębocice, 03 marca 2014

Regulamin został zatwierdzony przez Kolegium Sędziowskie PZKOI dnia: